

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 32 (2005)  
**Heft:** 5

**Anhang:** Regional news : Australia

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





1855-2005: 150 years Swiss Consulate Sydney  
1856-2006: 150 years Swiss Consulate Melbourne

[www.switzerlanddownunder.com](http://www.switzerlanddownunder.com)

## CONSULAR DISTRICT MELBOURNE

### A MESSAGE FROM THE CONSULATE GENERAL OF SWITZERLAND IN MELBOURNE

#### Retirement News

Our colleague, Mrs Terry Mylvaganam, is retiring at the end of October. Terry has been working at the Swiss Consulate for the past 23 years and most readers would have met or dealt with her at one time or another. Her knowledgeable, friendly, cheerful and helpful manner was appreciated by many! We wish Terry a most enjoyable retirement. We know she will continue to keep busy as she already has other ventures in mind...

*All the staff from the Consulate General*



## Victoria

### SWISS CLUB OF VICTORIA

89 Flinders Lane  
Melbourne Vic 3000  
Tel. (03) 9650 1196 Club Restaurant  
President: Roland Isler  
Tel/Fax. (03) 9558 3877 a/h  
Tel. (03) 9524 6335 b/h  
risler@swiss.org.au  
[www.swiss.org.au/swissclubvic](http://www.swiss.org.au/swissclubvic)

Dear Friends of the Swiss Club, another year comes to an end and thinking back over the events of 2005 I can say that we had some terrific highlights but also some very difficult issues to deal with. What stands out for me was the launch of our History Book - "Swiss Club of Victoria - The first 100 Years". Its completion is a fantastic achievement for the Club and for everyone involved.

It also gives me great satisfaction to see that the patronage of the Club Restaurant has increased since the refurbishment and we see many new and young faces that now meet at the Club regularly. It also continues to be a warm and inviting place for our members and guests. My thanks go to Roger and his staff for making everyone feel welcome.

I also wish to say thank-you to the many people that work and support our Club tirelessly and often unnoticed 'behind the scene'. Thank-you to everyone that is involved in the subgroups and the school, to the ones that patronage the Club regularly, to the ones that support and attend our

functions, and to the staff of our Consulate General with whom the Club enjoys a close and friendly relationship. And lastly, I thank my committee colleagues for their hard work and commitment!

I wish you all a wonderful Christmas and the very best for 2006. I look forward to seeing you at the Swiss Club in good health and spirit.

*Roland Isler*

Please mark the following forthcoming events in your diary:

#### NOVEMBER:

- Tuesday 1: Melbourne Cup Day
- Wednesday 2: Ladies' Luncheon
- Thursday 3: Kapelle Gruezi Mitenand entertains at the Club
- Wednesday 9: Fahrt ins Blaue - Mistery Trip

#### DECEMBER:

- Thursday 8: Kapelle Gruezi Mitenand entertains at the Club
- Sunday 11: Samichlaus Picnic

Please ring the Club or check our website above for the most up-to-date calendar and details of events.

### TRACHTENGRUPPE SCHWYZERGRUESS / AUSTRALIAN SWISS CULTURAL SOCIETY

President: Brigitte Jukes  
25 Tullimbar Circuit  
Vermont South Vic 3133  
Tel. (03) 9887 8489  
b\_jukes@yahoo.com.au

### LADIES LUNCHEON

The Swiss Club of Victoria  
Convener Heidi Giger  
Tel. (03) 9889 9321

The Ladies Luncheon of the Swiss Club takes place every first Wednesday of every second month.

#### Dates to remember:

2 November 2005, 1 March 2006,  
3 May 2006

The Luncheon includes a 2 course meal (set menu), wine, soft drinks, coffee, and provides a guest speaker covering all spectra of life. Members and friends are most welcome.

Bookings are essential with the Swiss Club, Tel. (03) 9650 1196.

*Heidi Giger*

### SWISS YODEL CHOIR MATTERHORN

3 Bluegum Court  
Upwey Vic 3158  
President: Marco Unternährer  
Tel. (03) 9752 6996 (h) or  
Tel. (03) 9388 8777 (b)  
Mrunt@optusnet.com.au  
[www.swiss.org.au/matterhorn](http://www.swiss.org.au/matterhorn)

With another year drawing to a close, we thank all our friends for the support during the year, at our "Jass-Obets" and at the National Day Celebrations. The latter enjoyed a good turnout of compatriots and friends despite the cold, windy and wet weather. We did manage to keep everybody dry and comfortable and the mood, in contrast to the weather, was sunny and warm.

New singers are welcome! We practise Wednesdays from 8pm (except first Wednesday in the month) at the above address. If you would like to join us, just turn up or ring Marco.

*Walter Schellenberg*

### SWISS FOLK DANCE GROUP ALPENROSE

President: Sylvia Hochuli  
92 Addison Street  
Elwood Vic 3184  
Tel. (03) 9531 6575  
hochuli@bigpond.com

The Festive Season is very nearly upon us and a new year is approaching.

For the Dance Group 2005 has been a busy year with all the performances. To continue the tradition of Swiss folkdancing in Melbourne, we need to have more members. So, why not come and join us?

Please make a note in your diary for 2006 that our very popular Unterhaltungsabend is taking place at the Swiss Club on Saturday, 13 May. Bookings are essential with Roger Moullet on (03) 9650 1196.

A sincere thank you to all our friends and supporters for their generosity throughout the year. On behalf of the group I would

### THE NEW VISITING HOURS

at the CONSULATE GENERAL OF SWITZERLAND are from 9am to 1pm

## SWISS REVIEW

### NOTE TO THE EDITORS

The deadline for the 1/2006 edition is 23 January.

Please make sure your contributions, preferably in electronic form (email), arrive in time at the following address:

Consulate General of Switzerland  
Level 7, 420 St Kilda Road  
Melbourne Vic 3004  
Tel. (03) 9825 4000  
Fax (03) 9866 5907  
vertretung@mel.rep.admin.ch

like to take this opportunity to wish you and your loved ones a merry Christmas and a healthy and successful New Year.

*Sylvia Hochuli*

### THE SWISS COMPANION SINGERS

Urs Marfurt  
44 Greenways Road  
Glen Waverley Vic 3150  
Tel. (03) 9802 5182

### YOUNG SWISS GROUP

Melissa & Aran Fitzgerald  
P.O. Box 346  
Carnegie Vic 3163  
Mobile 0422 951 381  
melissa.fitzgerald@mail.com  
[www.swiss.org.au/home.php?ID=27](http://www.swiss.org.au/home.php?ID=27)

### VICTORIAN CHAPTER OF SACCI

Swiss-Australian Chamber of Commerce and Industry  
admin@sacci.com.au  
[www.sacci.com.au](http://www.sacci.com.au)  
Victorian Chapter  
President: Susan Brealey  
Tel. (03) 9596 6728  
brealey@bigpond.net.au

For information on SACCI please refer to the SACCI article under the heading of "New South Wales".

### GRUPE ROMAND DU VICTORIA

Présidente: Marianne Puccinelli  
Tél. (03) 9561 9595  
[www.swiss.org.au/chfrvc](http://www.swiss.org.au/chfrvc)

### PRO TICINO DOWN UNDER

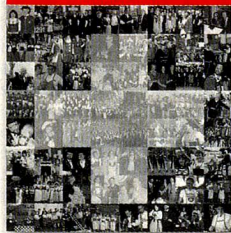
President: Claude Rossi  
5 Falls Road  
Falls Creek Vic 3139  
Tel. (03) 5967 4542

On 1 August 2005 we celebrated the official birth of a Ticinese Group "Pro Ticino" to be known as "PRO TICINO DOWN UNDER".

We extend a big welcome to all friends of

## GREAT CHRISTMAS GIFT IDEA!

Swiss Club of Victoria  
- The First 100 Years -



A well-researched and well-written account of the Swiss Club of Victoria's history since its foundation in 1899 - a delight to read.

The book is a quality production with over 150 black/white and colour photographs, 68 pages, hard cover, linen-bound.

It's a 'must have' for everyone interested in Swiss history down-under.

**ONLY \$33** Inclusive of GST. Add \$10 postage & handling

The book can be purchased at the club. For mail order download Order Form from [www.swiss.org.au/swissclubvic](http://www.swiss.org.au/swissclubvic) - or send cheque with your mailing details to the Swiss Club of Victoria



any Swiss clubs and any Swiss of Italian language currently living in or visiting Australia as well as those with Ticinese heritage.

Our first official get-together will be organised in the near future. For more information please contact the president Claude Rossi at the above phone number, or the treasurer Ivan Burch on (03) 9323 7885.

Currently, committee members meet on the second Monday of every month. Let's get together, make some new friends and enjoy ourselves.

Ivan Burch

## SWISS PLAYGROUP

**Ingrid Preston**  
17 Mary Avenue  
Edithvale Vic 3196  
Tel. (03) 9772 0516

Join other Swiss German speaking families for a friendly chat and play. We meet on the first Thursday of the month at the Swiss Club of Victoria, 89 Flinders Lane, 2nd floor (11am-2pm).

Swiss Club members free, non-members \$3.00 per family.

For more information visit our website [www.swiss.org.au/swissclubvic](http://www.swiss.org.au/swissclubvic) or call Ingrid Preston on the above number.

Ingrid Preston

## SATURDAY MORNING SWISS SCHOOL

**Convener: Barbara Kündig**  
36 Baker Parade  
Ashburton Vic 3147  
Tel. (03) 9813 8843  
[barbara@swiss.org.au](mailto:barbara@swiss.org.au)

The school aims to foster and support families to speak and teach their children Swiss German. Our teachers are Swiss trained and always prepare an interesting program instructing the children in an engaging and fun way about Switzerland. Throughout the year we organise various field trips and the children participate and perform at Swiss Club events. Term 4 we meet 22/10, 5/11, 19/11 & 3/12 from 9.30am - 12.30pm at the club.

Come along to the Swiss Club Samichlaus on 11 December at Fawkner Park (for info & RSVP contact [barbara@swiss.org.au](mailto:barbara@swiss.org.au) and get to know other Swiss families from the Swiss School.

For 2006, the first lesson will be on Saturday, 28 January, at 9.30am.

Why not make it a new year's resolution and take your children to Swiss School. Let them learn & discover Swiss German and Switzerland while sharing the camaraderie and friendships that exists among the Swiss children and parents. For further information about our school visit our website [www.swiss.org.au/swissclubvic](http://www.swiss.org.au/swissclubvic) or call the convener.

Barbara Kündig

## Tasmania

### SWISS AUSTRALIAN SOCIETY

GPO Box 1087  
Hobart Tas 7001  
President: Hans Foehn  
Secretary: Noleen Foehn  
Tel. (03) 6267 4108

## South Australia

### SWISS CLUB OF SOUTH AUSTRALIA INC.

64 Castle Street  
Parkside SA 5063  
President: Regula Müller  
Tel: (08) 8337 7548 (day)  
Tel: (08) 8337 0333 (evening)  
[www.swiss.org.au/swissclubsa](http://www.swiss.org.au/swissclubsa)

Christmas Party for young and old! Sit under the beautiful gum trees, enjoy a chat and good company and meet Samichlaus on:

4 December at 11.30am for a 12 noon start at Morialta Conservation Park, Stradbroke Road, Rostrevor. The car park is on Stradbroke Road, just watch out for the Swiss flag on the picnic grounds. BYO meat and drinks, tables and chairs: Please also bring a salad or cake to share. Samichlaus bags have to be ordered by 1 December.

Fun under the sun! Come to our Beach Day held on Sunday 22 January 2006 from 12 noon onwards. We'll meet at the West Beach Life Saving Club, Seaview Road, West Beach. BYO everything.

The Hockete is held on the first Friday of every month. This gathering welcomes everyone. Please join as for a Schnitzel or a chat at the Austrian Association at 11-17 Torrens Road, Ovingham, from 6.30pm onwards.

On the first Monday of every month is when the Schwyzer Frauenchraenzli meets. So

why not join them? For further information please contact Rosmarie Copeland on (08) 8336 5932.

If you have any question regarding the above functions please contact me. I hope to see you at the events.

Regula Müller

### SWISS RADIO Adelaide (Swiss Corner)

The Swiss corner broadcasts on 5EB FM 103.1 every Saturday 6-7 pm. Phone-ins (08) 8211 7066.

### WELFARE CENTRE FOR GERMAN-SPEAKING SENIORS (WCGS)

"German Club" Adelaide  
223 Flinders Street  
Adelaide SA 5000  
Tel. (08) 8223 2997  
Fax (08) 8232 2082  
[welfgerm@chariot.net.au](mailto:welfgerm@chariot.net.au)  
[www.sagermanassociation.asn.au](http://www.sagermanassociation.asn.au)  
(link 'Aged Care')

### VOLUNTEER SUPPORT PROJECT FOR GERMAN-SPEAKING SENIORS

In 2003 the SAADV, the South Australian German Association or "German Club" initiated a Government-funded Volunteer Project to support frail older German-speaking (including Swiss!) people who still live in their own homes in the metropolitan area of Adelaide and are socially and/or geographically isolated.

Stage 1 comprises sending volunteer visitors out to either assist the above-mentioned target group with light household duties or provide much-needed social support.

Stage 2 is a fortnightly get-together at the club to socialise over a provided, culturally appropriate meal. A meal delivery service with German/Austrian/Swiss style meals and carer respite will hopefully follow soon.

Should you be interested in receiving this service (or know someone who does) or wanting to become a volunteer yourself (urgently needed to reduce our waiting list due to huge popularity!) and bring a spark back into an old person's life please contact Elke Obermeier, Tuesdays and Wednesdays, at the above address.

Elke Obermeier

## Western Australia

### SWISS CLUB OF WESTERN AUSTRALIA INC.

PO Box 411  
Northbridge WA 6865  
President: Claudia Henzen  
Tel. (08) 9246 9623  
[chenzen@swiss.org.au](mailto:chenzen@swiss.org.au)  
[www.swiss.org.au/swissclubwa](http://www.swiss.org.au/swissclubwa)

Grüezi mitenand

This year the Swiss National Day Ball that we held in the brand new Function Centre at the University of Western Australia was a great success. All the people who attended loved it and said they were going to be back next year. On 6 August we were up at the Swiss Club Property in Rolling Green/Gidgannup to celebrate once more our National Day with a big bonfire and "Lampions". It was attended by around 100 people. Also our soup and

sausages sponsored by the Swiss Club were a great hit. There where even a few who camped overnight. It was a great fun weekend away.

On 21 August we held our AGM and have again put a great committee team together.

Don't forget our monthly events such as the Sports Club and the Jass. You can also check our web page or contact us for more information. Everyone is always welcome to attend the events and hopefully we will see you soon.

Claudia Henzen

### COMING EVENTS:

30 October: Annual Picnic with games at Gidgannup/ Rolling Green

4 December: Samichlaus / Santa Claus at Perry Lakes (for bookings/information call Claudia on (08) 9246 9623)

### REGULAR EVENTS:

Swiss Sport Club: Usually every first Friday of the month at 7pm. Contact René Henzen (08) 9246 9623 if you want to attend.

Jass Evening: Every third Thursday of the month starting at 7pm sharp at Borsalino Ristorante, 35 Hampden Road, Nedlands (Tel. 9389 8141, fully licensed, dinner for \$15). For more information contact Peter Mueller on (08) 9291 8402.

### SWISS RADIO PERTH

Swiss Radio Perth broadcasts on 6EBA FM on 95.3 MHz between 7pm and 8pm every Tuesday night. The program is in French every fourth Tuesday of the month, and the other programs are in Swiss German. Contact the presenter at the studio on (08) 9227 5953 during the program, or James Kunz on (08) 9370 5307.

### THE SWISS YODELLERS OF WA

The Swiss Yodellers are the only traditional Swiss folk group in Western Australia. They are a unique experience, presenting Swiss folk music. For enquiries ring Peter Mueller on (08) 9291 8402 or write to 8 Mitchell Road Walliston WA 6076.

### THE GUGGEBURRAS

The Guggeburras are the best (and only!) Guggemusig group in Western Australia. Please contact Jenny Leutenegger on (08) 9277 7826 or [leutech@iexpress.net.au](mailto:leutech@iexpress.net.au) for more information.

### PLAYGROUP

The Swiss playgroup meets every first Friday of the month. For more information please call Karin Villemin on (08) 9203 5953 or Alexandra Schaub on (08) 9403 2241.

## ACT

### CANBERRA SWISS CLUB INC.

Correspondence to:  
The Secretary  
PO Box 3211  
Manuka ACT 2603  
President: Heinz Buettikofer  
Tel: (02) 6246 5722 (bh)  
[heinz@swiss.org.au](mailto:heinz@swiss.org.au)  
[www.swiss.org.au](http://www.swiss.org.au)



**150 Years Down Under T-Shirts \$20.00ea Plus Postage**  
Kangaroo available in kids size 8, 10. Adults size S, M, L, XL. Cow M, L, XL only.

Download your order form on [www.advertisingmatters.com.au](http://www.advertisingmatters.com.au)  
and send with cheque/money order to:

Advertising Matters, 18A Prince Patrick St, Richmond, Vic 3121 M 0404 657 886



## SURVEY OF SWISS IN WA

In the second half of 2004, a questionnaire was sent to all Swiss in Western Australia who were registered with the Consulate General of Switzerland in Melbourne. There were 329 responses to the survey, from approximately 1500 registered Swiss families in Western Australia. Of the respondents, 41 were members of the Swiss Club of WA (SCWA), 270 were not, and 18 did not specify their membership. The response rate from Swiss Club members was 36% and from non-members approximately 19%.

The full report can be downloaded from: [www.swiss.org.au/clubs/swissclubwa/Survey.pdf](http://www.swiss.org.au/clubs/swissclubwa/Survey.pdf)

The findings are summarised below:

- There was strong interest in fitting in with Australian culture.
- SCWA members were more interested in Switzerland and Swiss culture than non-members.
- A relatively small number of French Swiss people responded to the survey. They held strong views that the Swiss Club did not represent them, and was exclusively oriented towards Swiss Germans.
- A common theme from non-members was that the Swiss Club was too old-fashioned and traditional. They could get this impression from looking at the Club programme of events, which features Metzgete, Fasnacht, 1st August, Jass, yodelling, etc. However, the events the Club runs do not match the nature of the Club.
- People generally felt that the Swiss Club property at Rolling Green was too far away, but despite this, the consensus was that people liked it and the Club should keep it.
- If the SCWA had its own clubhouse, a majority felt that this would increase membership. A potential clubhouse should hold about 100 people and people would attend it about once a month. There was little interest in contributing to the purchase of a clubhouse, and there was lukewarm interest in volunteering services towards upkeep and maintenance. People were happy to share a clubhouse with other (preferably European) clubs.
- There was strong interest in going to a Swiss restaurant, but there currently isn't one.
- There was strong demand for Swiss German language lessons, for both adults and children.
- Interest in sporting activities was low, but bushwalking and camping were more popular than cycling, general sport and golf, in that order.

### Consular issues

In general, people were very happy with Swiss ambassadorial and consular activities provided in Australia. Most people had interacted with the Consulate General in Melbourne, and were very happy with the service provided. However, respondents identified some areas of improvement in consular services, notably in reducing sexism in official communications by addressing correspondence to both women and men; and providing more information about the services the Embassy and Consulate provide.

Rob Phillips

## CONSULAR DISTRICT SYDNEY

### New South Wales

#### THE SWISS CLUB OF NSW LTD.

GPO Box 3713  
 Sydney NSW 2001  
**President: Peter Pluess**  
**Tel. (02) 9416 6190**  
**Fax: (02) 9416 6508**  
**swissclub\_nsw@hotmail.com**

After a busy winter we are now looking forward to a warm and sunny Sydney summer which will, hopefully, also bring some decent rain in-between all the sunshine.

In July we had our very popular Fondue night as well as the AGM at the Eiger Restaurant in Petersham where we enjoyed great Swiss food and hospitality on both occasions. The Fondue as usual was a full house. At the AGM all committee members except Marie Claude Pilkington were re-elected. After 10 years on the committee Claudie decided not to stand again. I'd like to take this opportunity to convey a big thank you to Claudie for her excellent services to the Swiss Club and to all other committee members for the great job they have done in the past as well as in the new year.

The 1st of August celebration was combined with a Metzgete in the Austrian Schnitzelhaus, again with delicious food and great raffle prizes. Thank you again to all generous sponsors. I'm writing this message before our September cheese and winetasting outing to the Hunter Valley but I'm sure it will be a fantastic event at Mona & Tony Kalt's winery.

What are we planning in the near future?

Firstly it'll be our "night with a difference". This year it's Tappanyaki on 5 November at the Sakari Restaurant in Willoughby.

The childrens' Christmas/Samichlaus is planned for 4 December and the Usplampete at the Eiger is on 12 December. As in previous years we are hoping for a generous amount of donations for the Childrens' Christmas to fill the Samichlaus bags and for raffle prizes. Please contact our playgroup ladies or your Swiss Club committee if you are able to help. Thank you very much in advance.

The Jassers get together at the Eiger every Monday night and the committee meets also at the Eiger every first Monday of the month. On every second Friday of the

month the Swiss also meet at the Austrian Club in Frenchs Forest and this has become a very popular evening. So if you feel like a bit of friendly Swiss company with a nice glass of wine or beer and some delicious food, come and join us at the Eiger or Austrian Club.

New members are always very welcome. If you or your friends with a Swiss connection are not yet a members why not give it a go?

Thanks and enjoy the summer.

Peter Pluess

#### SWISS AUSTRALIAN CULTURAL ASSOCIATION INC. (SACA)

c/- Baker & McKenzie  
 AMP Centre  
 50 Bridge Street  
 Sydney NSW 1223  
**Membership Secretary:**  
**Elizabeth Isele**  
**Tel. (02) 9498 4475**  
**elisele@ozemail.com.au**

#### SACCI

**Swiss Australian Chamber of Commerce and Industry**  
**Head Office:**  
**Dean Storchenegger, General Manager**  
**Suite 209, 203 New South Head Road**  
**Edgecliff NSW 2027**  
**Tel. (02) 9326 1986**  
**Fax: (02) 9328 7299**  
**admin@sacci.com.au**  
**www.sacci.com.au**  
**Chapter in Victoria:**  
**Susan Brealey, President**  
**Tel/Fax (03) 9596 6728**  
**brealey@bigpond.net.au**

SACCI's aim is to promote the expansion of bilateral trade relations between Switzerland and Australian business. To promote Swiss industry and facilitate networking opportunities for our members, numerous functions and events throughout the year are being held across Victoria, Queensland and New South Wales.

The SACCI secretariat is responsible for handling all commercial related enquiries on behalf of the Consulate General of Switzerland. Please contact us if you have a query or if you would like further information about the chamber and its services.

Dean Storchenegger

#### SWISS PLAYGROUP SYDNEY

**Gabriela Elias: Tel. (02) 9938 4239**  
**Helena Nobs: Tel. (02) 9997 4131**  
**g&g@elias.com.au**  
**nobschiu@ozemail.com.au**

We are once again organising the Samichlaus event for Sunday 4 December on behalf of the Swiss Club. For more information about the event please refer to the November edition of the Swiss Club NSW newsletter. Any contributions of gifts for the Santa bags or helpers to help with the organisation would be most welcome.

Our regular monthly meetings are still being held at the Austrian Club at 20 Grattan Crescent Frenchs Forest on the last Friday of every month from 10.30 am. As some of our members have recently returned

#### THE NEW VISITING HOURS

at the CONSULATE GENERAL OF SWITZERLAND are from 9am to 1pm

back "home" we are hoping to find new Swiss German speaking families to join the club. We all contribute something for lunch on the day so if you are interested in coming along please call one of us for more information.

Gabriela Elias

#### SCHWYZERDUETSCH FOR KIDS

**Nikki Robertson: Tel. (02) 4732 2829**  
**nikkirobertson@ozemail.com.au**

#### SWISS YODLERS OF SYDNEY

**11B Maxwell Street**  
**Mona Vale NSW 2103**  
**President: Martin Scarpino**  
**Tel. (02) 9979 6989**  
**Fax (02) 9997 2769**  
**martin.scarpino@leica-microsystems.com**

Dear reader and friends of the Swiss Yodlers,

Sydney - Aarau - Hitzkirch - Gelfingen - Mount Pilatus

We left Sydney all together on Friday 10 June 2005 and travelled via Singapore/Bangkok to Zurich. At the Airport we were received by some families, friends and some Alphorn tunes. From there everyone had a few days off, to overcome jetlag and get ready for the Yodlerfest. The preparation in Hitzkirch/Gelfingen LU with the local support of the Yodlerclub "Seebachtal" was superb and their hospitality and friendship first class. The days in Aarau will remain in our memories for a long time. Not only was the weather perfect, but also the whole ambience was just gorgeous. We loved it and they (the "original" Swiss) loved us. The evidence was shown in many interviews in the Schweizer Illustrierten, Tages Anzeiger, Aargauer Tagblatt, and the local Radio Station as well as the Swiss TV. And once we entered the arena in Aarau at the Festumzug with our Aussie Style Tractor and Wagen, the applause was overwhelming. Well, it was Switzerland pure and I can only recommend attending such a beautiful event. Of course, we have also benefited from being such an exotic bunch of yodlers!

Some of the yodlers returned in time for the 1st August National Day Celebration. This year with our surprise guest, Frau Bundesrat Micheline Calmy-Rey. Although Mrs Calmy-Rey was on a private holiday in Australia, it was a great honor to have the Foreign Minister participate at our function and to represent the Swiss Government and our old homeland. This special visit attracted many compatriots to attend the day.

It was also a great way to introduce our new Consul General, Mr Jürg Casserini, to the large Swiss crowd.

More than 700 Nussgipfel, close to 1150 portions of Cervelats, Bratwurst and Fleischkäse, lots of Bier and all the Schnapps were sold. We apologize if anyone missed out on a Bratwurst or a Nussgipfel. There is always a next time. The blue sky and the nice temperature did their bit to have more than 950 People attending. Many thanks for this great support. We have also evidence that with more than 2600 raffle tickets sold, there is a clear sign for the outstanding



**Jura Coffee Machines**

Now in Australia

All supplies available including water filters, cleaning tablets and descaling tablets

Online orders 24 x 7 at [gilkatho.com.au](http://gilkatho.com.au)

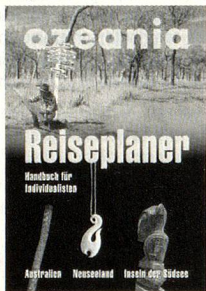
New machines available from \$1,695

Phone 1300 73 2326

Email [info@gilkatho.com.au](mailto:info@gilkatho.com.au)

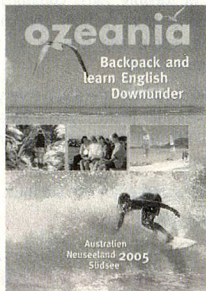


# ozeania



**Reiseplaner  
Handbuch für Individualisten**  
Australien Neuseeland Inseln der Südsee  
108 Seiten voller Reisetipps und viel  
Insider-Know-how!

Ozeania Reisen AG • CH-5442 Fislisbach • Tel. +41 56 484 20 20  
Fax +41 56 484 20 21 • www.ozeania.ch • info@ozeania.ch



**Backpack and  
Learn English Downunder**  
Der führende Spezialist für bewährte  
Sprachschulen und Backpacker-Trips  
in Australien und Neuseeland.

quality of our raffle. We are sure that with more than 150 quality prizes provided by many generous companies we have offered something special. Please support these companies next time you are out to make a buy or purchase.

I would also like to pass a big thank-you to all who helped to make this very day so special. A special thank-you to the team of the Consulate General and the Brothers from the Franciscan Capuchin Seminar, to the members of the Folksdance group, all yodlers and their partners for their big efforts, and all other friends and volunteers.

We hope we have now a little time to rehearse again and learn some more yodel songs for the future. It's also already time to wish you a merry Christmas and a happy New Year. We look forward to see you all again at one of our events in 2006. The boat for the traditional Harbor Cruise from Birkenhead point is booked. Please note that the date of the cruise is 25 February 2006.

In the meantime all the best und hebeds guet

*Martin Scarpino*

## CERCLE ROMAND

**Présidente: Anne Resplendino**  
505 Blaxland Road  
Eastwood NSW 2122  
Tel. (02) 9874 9096  
anne\_iff@iprimus.com.au  
www.swiss.org.au/cercleromand

Le cercle romand regroupe toute personne intéressée par la pratique et le maintien du français.

Le cercle est basé à Sydney; il a pour but de créer des contacts entre nos membres par le biais de sorties et réunions régulières.

Nos activités sont réparties tout au long de l'année: soirées pub le premier jeudi de chaque mois, tournoi de pétanque, bowling, beach volleyball, randonnée, week-end camping et les toujours très appréciées journées fondue et raclette.

## Nos prochaines activités:

**23 octobre:** Tournoi de pétanque, Putney Park, Gladesville (UBD Map213 M10)

**3 novembre:** Soirée Pub, Woolwich Pier Hotel, 2 Gale St. (UBD Map5 K9)

**1er décembre:** Soirée Pub, Woolwich Pier Hotel, 2 Gale St. (UBD Map5 K9)

**4 décembre:** Noel des petits Romands (lieu à confirmer)

**Mars 2006:** Week-end camping, Wiseman Ferry (date définitive à confirmer)

Comme d'habitude, nos membres seront informés par courrier/email séparé.

Pour tout les détails sur notre programme d'activités, veuillez consulter notre site internet [www.swiss.org.au/cercleromand](http://www.swiss.org.au/cercleromand) ou par tél. (02) 9451 3565 Marcel Diebold.

Au plaisir de vous rencontrer,

Pour le comité,

*Erik Dupont, secrétaire*

## THE SENIORS OF THE SYDNEY AREA

**Ida Gugger**  
2/73 Frederick Street  
Rockdale NSW 2216  
Tel. (02) 9597 7096

## SWISS FOLKDANCE GROUP "ALPEGRUESS", SYDNEY

Tel. (02) 9403 6212 (H)  
Tel. (02) 9560 0666 (W)  
Fax (02) 9568 2196  
Mobile 0412 403 741  
President: Marco Nussbaumer  
Marco@micromania.com.au

## SWISS COMMUNITY CARE SOCIETY INC.

**c/o Consulate General of  
Switzerland**  
P.O. Box 282  
Bondi Junction NSW 1355  
President: Beatrice Stuber  
Mobile: 0405 449 499  
Fax (02) 9332 4729

The well attended AGM of 24 August at Schweizer Kobras in the City was conducted by Margrit Bachmann who handed over the Presidency to Mrs Beatrice Stuber. Xenia Zumbach joins the committee to take over the duties as Secretary. This allows

Margrit more time for community support work, phone (02) 9332 3729 together with Ursula Zahnd (02) 9529 5785. Please keep communicating to them on any needs where SCCS can be of assistance.

The following thank you letter to the Swiss Community Care Society was recently received (name and address provided; letter shortened):

With a big thank you I would like to express my deepest gratitude to the Swiss Community Care Society for their immense help at the worst time of my life. Through some unforeseen circumstances I found myself in the most horrendous situation and my whole life was completely turned upside down. Being in my seventies and having moved to Australia only a few years earlier, I found myself without friends, money, and at my wits' end. It is thanks to the Swiss Community Care Society's caring and sympathetic help and their ongoing friendship that my life is now back on track. These people (all volunteers) give up their time to help their Swiss compatriots in need. Thanks to their great help I can now enjoy a peaceful existence with wonderful new friends and my life is worth living again. With many thanks and best wishes to the Swiss Community Care Society.

## SYDNEY/MELBOURNE SBS "Swiss Radio"

SBS broadcasts, within the German language segment, a special Swiss half hour every Sunday night from 8.30 pm to 9 pm. It is prepared by Mrs Ursula Schaeppi at the Sydney SBS studios. The Sydney FM frequency is 97.7 and the Melbourne one FM 93.1. Ursula is also allowed to make community announcements, such as functions. So, please give her a ring at home on (02) 9955 7628. Tune in to the latest news and information.

## Queensland

### SWISS SOCIETY OF QUEENSLAND INC.

PO Box 10  
Wellers Hill Qld, 4121  
Tel. 0500 81 1291  
President: Marc Godat  
[www.swiss.org.au/ssq](http://www.swiss.org.au/ssq)

### SWISS YODEL & FOLKLORE GROUP "BAERG-ROESEL" INC.

14 Orana Street  
Victoria Point Qld 4165  
[www.swiss.org.au](http://www.swiss.org.au)  
President: Köbi Berger  
Tel. (07) 3206 6101  
Fax: (07) 3207 7132  
[bjberger@tpg.com.au](mailto:bjberger@tpg.com.au)

### SWISS COMMUNITY CARE SOCIETY INC. (Qld Chapter)

85 Moorbell Street  
Tarragindi Qld 4121  
President: Lorly Wihler  
Tel. (07) 3298 5300

### GOLD COAST SWISS CLUB

c/o Mrs Kathy Moitekaitis  
Vice-President  
7 Birdsville Street  
Mudgeeraba Qld 4213  
Tel. (07) 5530 6913 (A/H)


## Northern Territory

### SWISS CLUB DARWIN

G.P.O. Box 4335  
Darwin NT 0801  
President: Beat Strub  
Tel/Fax (08) 8981 5079

## Your link to home

**AUD**  
for safe investments in **EUR**  
**CHF**



**Raiffeisenbank Böttstein - since 1916**  
CH-5314 Kleindöttingen, Switzerland  
**Phone: +41 56 269 10 60**  
**Fax: +41 56 284 21 50**  
Contact: Alex Goepfert  
[www.raiffeisen.ch/boettstein](http://www.raiffeisen.ch/boettstein)  
[alex.goepfert@raiffeisen.ch](mailto:alex.goepfert@raiffeisen.ch)